

Biennial International Barbara Cappochin Prize for Architecture 2007

Segreteria:
Ordine degli Architetti P.P.C. di Padova
Piazza Salvemini n° 20
35131 Padova - Italy
phone 0039 049 6994038
telefax 0039 049 654211
architettipadova@awn.it

www.barbaracappochinfoundation.net



Paris
Cité de l'architecture et du patrimoine
Palais de Chaillot - 1 place du Trocadéro
16 mars 2007

Padova
Sede Municipale, Palazzo Moroni
10 aprile 2007



promotori

FONDAZIONE BARBARA CAPPOCHIN



Ordine degli Architetti,
Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori
della Provincia di Padova



con il patrocinio



Provincia di Padova

Comune di Padova

in collaborazione e con il contributo

Ordine degli Ingegneri della Provincia di Padova

Collegio dei Costruttori Edili della Provincia di Padova

in collaborazione e con l'approvazione

CNAPPC Consiglio Nazionale degli Architetti,
Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori



UNIONE INTERNAZIONALE DEI ARCHITETTI
INTERNATIONAL UNION OF ARCHITECTS

in accordo



United Nations Educational, Scientific
and Cultural Organization



La Cité de l'architecture & du patrimoine - Paris

con il contributo



Le 16 mars à Paris, à la Cité de l'Architecture et du Patrimoine, présentation officielle de la troisième édition

du

PRIX INTERNATIONAL BIENNAL D'ARCHITECTURE "BARBARA CAPPOCHIN"

Edition 2007

Le prix international biennal d'architecture "Barbara Cappochin" lancé à Paris

Parmi les jurés : Mario BOTTA, Gonçalo BYRNE, José Luis CORTES DELGADO, Fulvio IRACE, Giancarlo IUS, Suk Won KANG, Charles MAJOROH, Amerigo RESTUCCI, Katherine L. SCHWENNSEN, Raffaele SIRICA, Steffen ZÜGEL

INSTITUEE PAR LA FONDATION BARBARA CAPPOCHIN ET PAR L'ORDRE DES ARCHITECTES, URBANISTES, PAYSAGISTES ET CONSERVATEURS DE LA PROVINCE DE PADOUE COMME INSTRUMENT DE RECHERCHE ET D'APPROFONDISSEMENT DU RAPPORT ENTRE AUTEUR ET ŒUVRE D'ARCHITECTURE.

Le but de la Fondation est de maintenir le souvenir de Barbara, jeune étudiante de la Faculté d'Architecture I.U.A.V. de Venise, par la promotion de la qualité dans l'architecture. Qualité qui peut être obtenue seulement si le maître d'ouvrage, le projeteur et le constructeur, les trois figures indissociables qui tournent autour de la construction, cueillent et s'approprient de ce mince fil qui relie la vie à l'architecture, en orientant les choix, les idées et les matériaux vers la qualité, objectif impératif de notre société.

Le prix a plusieurs niveaux de lecture qui vont de l'analyse internationale à l'analyse territoriale locale. Il est réalisé en collaboration avec l'U.I.A. (Union Internationale des Architectes) et le C.N.A.P.P.C. (Conseil national italien des Architectes, Urbanistes, Paysagistes, et Conservateurs) et en accord avec la réglementation de l'UNESCO (Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture), afin de sensibiliser les architectes et les constructeurs à privilégier la qualité dans leurs choix de projets et de constructions.

Le prix se propose de :

- promouvoir la qualité de l'architecture contemporaine et sa relation avec le territoire, afin d'ouvrir un débat pour permettre la comparaison entre l'architecture internationale et l'architecture locale ;
- rapprocher les citoyens de la passion pour l'architecture, en tant que bien d'intérêt collectif ;
- reconnaître le rôle du projet et de la construction grâce à ses protagonistes.

De plus, pour l'édition 2007, un prix spécial a été créé pour les détails architecturaux et de construction. On évaluera, en particulier, la capacité de réalisation d'éléments novateurs, de valeur fonctionnelle reliée à l'esthétisme.

Date limite de participation : 20 juillet 2007

Prix :

- **Prix international** "Barbara Cappochin"
60.000 euro au lauréat
- **Prix spécial** "Barbara Cappochin" pour le soin des détails – institué avec la consultation technique et scientifique de Fischer Italia
6.000 euro au lauréat
- **Prix Territorial** "Barbara Cappochin", réservé à la province de Padoue
6.000 euro au lauréat

Les résultats du prix seront publiés dans un catalogue joint à la revue Area qui sera disponible en kiosque en janvier 2008 et distribuée en 30.000 exemplaires.

www.barbaracappochinfoundation.net

Segreteria: Ordine degli Architetti P.P.C. di Padova - Piazza Salvemini n° 20 35131 Padova - Italy - phone 0039 049 6994038 telefax 0039 049 654211
architettipadova@awn.it

La Fondation Barbara Cappochin a été constituée le 1er avril 2005, et le 8 août de la même année elle a été reconnue en tant que personnalité morale par la Préfecture de la région de Padoue, avec l'inscription dans le Registre des personnes morales, sous le n° 33.

Le but de la Fondation, la raison de sa constitution est de maintenir le souvenir de Barbara, jeune étudiante de la Faculté d'Architecture I.U.A.V. de Venise, par la promotion de la qualité dans l'architecture.

Qualité qui peut être obtenue si le maître d'ouvrage, le projeteur et le constructeur, les trois figures indissociables qui tournent autour de la construction, cueillent et s'approprient de ce mince fil qui relie la vie à l'architecture, en orientant les choix, les idées et les matériaux vers la qualité, objectif impératif de notre société.

Le Prix d'Architecture "Barbara Cappochin" est l'instrument dont la Fondation s'est dotée pour atteindre ce but. C'est un prix biennal, adressé aux œuvres réalisées au cours des deux années précédant la date du prix. Après une première édition provinciale en 2003, ce prix a vu son élargissement au niveau international en 2005, avec la collaboration de l'U.I.A. (Union Internationale des Architectes) et du C.N.A.P.P.C. (Conseil national italien des Architectes, Urbanistes, Paysagistes et des Conservateurs), tout en maintenant une section provinciale. Ceci lui a permis d'étendre la comparaison et de démontrer comment, seulement grâce à une synthèse équilibrée et positive des trois rôles susmentionnés, il est possible d'arriver à la réalisation d'une œuvre de qualité.

Il n'y a pas de contradiction ou de discordance entre mémoire et architecture, parce que cette dernière peut étrangement s'approprier les qualités les plus belles des personnes que nous avons aimées et les divulguer dans le monde entier.

C'est alors que la simplicité, la force intérieure, l'accueil, le respect des autres, la capacité d'apprécier les gestes — toutes ces choses, les plus petites et les plus simples, qui étaient le propre de Barbara — peuvent s'imprimer en architecture. Elles seront fortes et en même temps délicates, accueillantes pour les personnes qui les habiteront et respectueuses du contexte dans lequel elles seront introduites, capables d'optimiser l'utilisation des énergies et des matières premières, dans le respect de cette sage simplicité qui exclut l'ostentation, la recherche exagérée, le gaspillage.

Il n'y a pas de contradiction ou de discordance. Le message laissé par Barbara au cours de ses 22 ans et celui du Prix international biennal d'architecture qui porte son nom sont en réalité un unique message de positivité, d'espoir, de paix, un message de qualité : qualité de vie et qualité de l'architecture.



Barbara Cappochin

photos: <http://www.pd.archiworld.it/page/premiocappocchin2007.html>

www.barbaracappochinfoundation.net

**PRIX INTERNATIONAL BIENNIAL
D'ARCHITECTURE "BARBARA CAPPOCHIN"
EDITION 2007**

AVIS DE LANCEMENT

BUT

Le "Prix international biennal d'architecture Barbara Cappochin" est un instrument de recherche et d'approfondissement du rapport entre auteur et œuvre d'architecture. Ce prix a plusieurs niveaux de lecture qui vont de l'analyse internationale à celle territoriale locale et il est réalisé en collaboration avec l'U.I.A (Union Internationale des Architectes) et le C.N.A.P.P.C (Conseil national italien des Architectes, Urbanistes, Paysagistes et Conservateurs) afin de sensibiliser les architectes et les constructeurs à privilégier la qualité dans leurs choix de projets et de constructions.

Le prix se propose de :

- Promouvoir la qualité de l'architecture contemporaine et sa relation avec la ville, afin d'ouvrir un débat pour permettre la comparaison entre l'architecture internationale et l'architecture locale ;
- rapprocher les citoyens de la passion pour l'architecture, en tant que bien d'intérêt collectif ;
- reconnaître le rôle du projet et de la construction grâce à ses protagonistes.

De plus, pour l'édition 2007, un prix spécial a été créé pour les détails architecturaux et de construction. On évaluera, en particulier, la capacité de réalisation d'éléments novateurs, de valeur fonctionnelle reliée à l'esthétisme.

Art. 1 - Organisme organisateur

1.1 Prix International
"Fondation Barbara Cappochin", dont le siège est à Selvazzano Dentro, à Padoue, en Italie, via Vegri n° 33/a et Ordre des Architectes, Urbanistes, Paysagistes et Conservateurs de la province de Padoue (O.A.P.P. e C.), dont le siège est à Padoue, en Italie, Piazza Salvemini, n° 20.

1.2 Prix Provincial

"Fondation Barbara Cappochin"
-Ordre des Architectes, Urbanistes, Paysagistes et Conservateurs de la province de Padoue (O.A.P.P. e C.)
-Province de Padoue
-Municipalité de Padoue
-Ordre des Ingénieurs de la province de Padoue
-Fédération des Constructeurs du Bâtiments de la province de Padoue

Art. 2 - Approbation de l'avis

Ce Prix, organisé conformément aux règlements UNESCO pour les compétitions internationales, est approuvé par :
-U.I.A. (Union Internationale des Architectes);
-C.N.A.P.P.C. (Conseil national italien des Architectes, Urbanistes, Paysagistes et Conservateurs);
-O.A.P.P.C. (Ordre des Architectes, Urbanistes, Paysagistes et Conservateurs de la province de Padoue).

Art. 3 - Œuvres des participants

Les œuvres pouvant participer à la 2e édition du "Prix international Barbara Cappochin", sont des nouvelles réalisations d'architecture, ainsi que des agrandissements d'édifices existants, élaborés par des architectes et/ou des ingénieurs, de toute nationalité et inscrits à l'association professionnelle correspondante; œuvres achevées entre le 1er juillet 2004 et le 30 juin 2007, et appartenant aux catégories suivantes :
1.architecture résidentielle publique et privée;
2.architecture commerciale, des affaires, mixte;
3.architecture publique (éducative, culturelle, sociale et sanitaire, religieuse, sportive, récréative, etc.);
4.architecture du paysage.
Les œuvres participantes réalisées sur le territoire de la province de Padoue participeront

aussi à la 3e édition du prix provincial de "Barbara Cappochin".

Art. 4 - Incompatibilité

Les personnes suivantes ne peuvent pas concourir :
•les membres du jury, leur conjoint, et les membres de leur famille et parents par alliance jusqu'au 3e degré compris ;
•les employeurs ou ceux qui ont un rapport de travail quelconque ou une collaboration continue et reconnue avec les membres du jury ;
•tous ceux qui ont participé à la préparation ou à l'organisation du prix "Barbara Cappochin".

Art. 5 - Prix

5.1 Prix international "Barbara Cappochin"
Le lauréat recevra :
-un prix de e **60.000 (soixante mille euro)** ;
-une sculpture "Mémoire architecturale" réalisée par l'artiste Pino Castagna ;
-une plaque à apposer sur l'édifice primé.
L'entreprise de construction de l'œuvre primée recevra la sculpture "Mémoire architecturale".
Le jury signalera aussi, avec une mention d'honneur, la meilleure œuvre de chaque catégorie.
Les concepteurs signalés par la mention d'honneur seront récompensés avec la sculpture "Mémoire Architecturale".

5.2 Prix spécial "Barbara Cappochin" pour le soin des détails architecturaux et de construction créé avec la contribution et la consultation technique et scientifique de Fischer Italia S.r.l.
Le lauréat recevra :
-un prix de e **6.000 (six mille euro)** ;
-la sculpture "Mémoire architecturale" réalisée par l'artiste Pino Castagna

5.3 Prix provincial "Barbara Cappochin"

Le lauréat recevra :
-un prix de e **6.000 (six mille euro)** ;
-la sculpture "Mémoire architecturale" réalisée par l'artiste Pino Castagna ;
-une plaque à apposer sur le bâtiment primé.

La sculpture "Mémoire architecturale" sera aussi assignée à l'entreprise de construction de l'œuvre primée.
Le jury pourra signaler trois autres œuvres avec une mention d'honneur.

Il est essentiel que le lauréat du prix international retire personnellement son prix au cours de la cérémonie de remise des prix, qui se tiendra le 26 octobre 2007.
Les frais de voyage et d'hébergement du lauréat seront couverts.

Les prix sont soumis aux taxes en vigueur en Italie.
Une copie du catalogue de toutes les œuvres participantes sera offerte à tous les concurrents présents à la cérémonie de remise des prix.

Art. 6 - Participation anonyme

La participation au prix devra avoir lieu sous forme anonyme.
Pour garantir l'anonymat, l'administrateur du site créera un mot de passe, comme il est prévu au point 7.2, en remettant une partie au membre du secrétariat technique lors de la transmission des projets. L'autre moitié de ce mot de passe sera donné par l'administrateur du site au Président du jury après la délibération, de manière à ce que le code d'identification assigné à chaque participant au moment de l'inscription, conformément à ce qui est prévu dans le point 7.2, et les fiches d'identification des participants contenues dans l'enveloppe fermée, conformément à ce qui est prévu dans l'article 7.3B, puissent être unis.
L'administrateur du site pour la gestion électronique du prix est : Nibbles It S.r.l.

Art. 7 - Délais de participation et documentation

Avant le 20 juillet 2007, le concurrent devra :
7.1. envoyer au site www.barbaracappochin-foundation.net la fiche d'identification (annexe 1) et les fichiers suivants sans coordonnées :
Date de la conclusion des travaux (format pdf)
Rapport technique (maximum 1 page illustrant le travail - format pdf)
Fiche de l'œuvre (format pdf)
PLANCHE 1 format jpg- 96 dpi, dimension A1 horizontale (594 mm x 841 mm) avec plan, sections et photos de l'œuvre.
PLANCHE 2 format jpg - 96 dpi, dimension A1 horizontale (594 mm x 841 mm) avec photos de l'œuvre.
PLANCHE 3 format jpg - 96 dpi (seulement pour les détails de la construction) dimension A1 hori-

zontale (594 mm x 841 mm) .
Les planches 1-2-3 devront avoir une résolution graphique inférieure à 1280 x 1024 - 96 dpi (seulement pdf ou jpg).

7.2. Une fois que la demande aura été transmise, la Fondation Barbara Cappochin :
-communiquera au participant la confirmation de l'enregistrement du fichier ;
-transmettra le code d'identification alphanumérique à 9 chiffres et 3 lettres et le lien à utiliser en cas de mauvaise transmission de la documentation.
L'administrateur du site crée un mot de passe d'accès composé de 10 lettres, divisé en deux parties, à utiliser par le jury à la fin de la délibération, pour relier le code d'identification avec la fiche des données personnelles.

7.3 Une fois que le participant aura reçu son code d'identification, il devra envoyer sous enveloppe anonyme fermée et portant seulement le code d'identification assigné et l'adresse suivante : Barbara Cappochin Foundation, Via Vegri 33/A - 35030 Selvazzano Dentro (PD), Italie, le matériel indiqué ci-dessous selon les modalités décrites, sous peine d'exclusion :
A. un CD portant uniquement le code d'identification et contenant toute la documentation déjà envoyée par e-mail (les planches devront être sous format A1 horizontal- 3000 dpi- seulement pdf ou jpg, et ne devront pas contenir de coordonnées);

B. une deuxième enveloppe blanche fermée, à son tour identifiable seulement au moyen du n° de code attribué, contenant la copie de la demande de participation (fiche d'identification) remplie sur le site de la Fondation au moment de l'inscription, et en cas de participation de groupes de projet, la déclaration de tous les participants de la nomination d'un membre en tant que représentant pour tous les contacts avec l'organisme organisateur.
Le matériel présenté n'est pas restitué.
Les demandes doivent être présentées en langue italienne ou en langue anglaise.

Art. 8 - Jury

Le jury est composé de la manière suivante:
1.**Raffaele SIRICA**, Architecte - Président du Conseil national italien des Architectes, Urbanistes, Paysagistes et des Conservateurs (C.N.A.P.P. e C.) - (ITALIE)
2.**Mario BOTTA**, Architecte - (SUISSE)
3.**Fulvio IRACE**, Directeur du secteur architecture de la Triennale de Milan - (ITALIE)
4.**Giancarlo IUS**, Architecte - Vice-président de l'U.I.A. - (ITALIE)
5.**Amerigo RESTUCCI**, Architecte - (ITALIE)
6.**Gonçalo BYRNE**, Architecte - (PORTUGAL)
7.**Josè Luis CORTES DELGADO**, Architecte - (MEXIQUE)
8.**Suk Won KANG**, Architecte - (REPUBLIQUE DE CORÉE)
9.**Katherine L. SCHWENNSEN**, Représentante de l'U.I.A. (USA)
10.**Charles MAJOROH**, Membre suppléant de l'U.I.A. (NIGERIA)
Pour la sélection des détails architecturaux et de construction, le jury sera complété par:
11.**Steffen ZÜGEL**, Administrateur délégué de Fischer Italia Srl - (ALLEMAGNE)
Le Président sera nommé par le jury.

Art. 9 Fonctions du jury

Les décisions du jury seront prises à la majorité des votes.
En cas d'égalité des votes, le vote du Président sera décisif.
Le rapport du jury sera signé par tous ses membres à la fin des délibérations et une copie du document sera envoyée à l'U.I.A.
Les réunions du jury ne seront valides qu'en présence de la majorité des membres.
Le jury sélectionnera la meilleure œuvre dans chacune des quatre catégories indiquées à l'Art. 3, et choisira, parmi celles-ci, le lauréat du prix international et les trois mentions d'honneur.
De plus, le jury :
-attribuera le prix spécial au meilleur détail de construction ;
-sélectionnera le lauréat du prix provincial ;
-pourra signaler trois autres œuvres pour une mention d'honneur ;
-sélectionnera les trente meilleures œuvres de la section internationale et les dix meilleures de la section provinciale.
Les décisions du jury sont sans appel et sont communiquées à tous les participants avant le 5 octobre 2007 et rendues publiques le 26 octobre

2007, à l'occasion de la cérémonie de la remise des prix.

Art. 10 - Exclusions

Les dessins, les photos, les maquettes et tout autre document non indiqués dans l'Art. 7 du présent avis seront exclus par le jury avant de commencer à évaluer la demande du concurrent.
Le jury exclura toute demande qui ne serait pas conforme aux conditions de participation indiquées dans le présent avis.

Art. 11 - Exposition

Toutes les œuvres sélectionnées par le jury seront exposées au cours d'une exposition d'une durée d'au moins 60 jours, en même temps que la copie du rapport du jury.
Toutes les œuvres participantes pourront, dans tous les cas, être examinées grâce à des systèmes multimédias et sur le site.
L'organisme organisateur communiquera à tous les concurrents inscrits, en temps utile, les résultats du prix, le rapport du jury, la date et le lieu de la cérémonie de la remise des prix et de l'inauguration de l'exposition.

Art. 12 - Publications - Catalogue

L'organisme organisateur se réserve le droit d'utiliser et de céder sans rémunérer les auteurs, les images des œuvres des concurrents, dans des publications et du matériel promotionnel.
Toutes les œuvres sélectionnées par le jury seront publiées par l'organisme organisateur dans un catalogue, avec un tirage de 30.000 exemplaires, qui sera joint au numéro de janvier 2008 de la revue internationale d'architecture "Area", éditée par Motta Architettura.
Dans ce même catalogue, toutes les autres œuvres participantes seront publiées de manière plus synthétique.
Les images des œuvres des lauréats et de celles signalées seront publiées par l'U.I.A. sur le site Internet et sur le bulletin de l'organisme.

Art. 13 - Secrétariat administratif du prix

Pour la gestion administrative du prix, un secrétariat est institué au siège de l'Ordre des Architectes, Urbanistes, Paysagistes et des Conservateurs de Padoue.
Secrétariat : Piazza Salvemini n° 20
35131 Padova - Italie
Informations c/o Secrétariat :
tel. 0039 049 6994038
fax 0039 049 654211
e-mail: architettpadova@awn.it
Web site: www.pd.archiworld.it

Art. 14 - Secrétariat technique du prix

Le groupe technique pour le pré-examen des dossiers des candidats est constitué de trois représentants de l'Ordre des Architectes, Urbanistes, Paysagistes et des Conservateurs de Padoue, et a les fonctions suivantes :
-rédiger la liste des demandes parvenues et des documents techniques correspondants ;
-diviser les documents techniques par catégorie, afin de permettre un jugement de comparaison correct par le jury.
Le Secrétariat technique devra s'abstenir de tout jugement direct ou indirect sur les documents techniques présentés.

Art. 15 - Dispositions finales

Toute demande différente ou incomplète, même partiellement incomplète, par rapport aux indications spécifiques contenues dans le présent avis, constitue, d'après les décisions du jury, un motif d'exclusion du prix.
Aux termes du Décret législatif (italien) 196/03, il est précisé que les données personnelles des concurrents seront collectées et conservées uniquement dans un but de gestion du Prix et de la publication des documents techniques du Prix.

Art. 16 - Calendrier

Lancement du Prix :
16 mars 2007 à la "Cité de L'Architecture et du Patrimoine" - Place du Trocadéro à Paris
10 avril 2007 à Padoue
Date limite de réception des documents techniques : 20 juillet 2007
Réunion du jury : début septembre 2007

Délibération finale du Jury :
avant le 15 septembre 2007
Communication des résultats aux participants : avant le 5 octobre 2007
Cérémonie de remise des prix et ouverture de l'exposition : 26 octobre 2007

On 16th March in Paris,
at the Cité de l'Architecture et du Patrimoine
the official presentation of the third edition of
THE BIENNIAL INTERNATIONAL "BARBARA CAPPOCHIN" PRIZE FOR ARCHITECTURE
2007 Edition

The International Biennial "Barbara Cappochin" Prize for Architecture is launched in Paris

The panel of judges will include Mario BOTTA, Gonçalo BYRNE, José Luis CORTES DELGADO, Fulvio IRACE, Giancarlo IUS, Suk Won KANG, Charles MAJOROH, Amerigo RESTUCCI, Katherine L. SCHWENNSEN, Raffaele SIRICA, Steffen ZÜGEL

CREATED BY THE BARBARA CAPPOCHIN FOUNDATION AND THE ORDER OF ARCHITECTS, PLANNERS, LANDSCAPERS, AND CONSERVATIONISTS OF THE PROVINCE OF PADUA IN ITALY, IN ORDER TO PROMOTE RESEARCH AND STUDY INTO THE RELATIONSHIP BETWEEN ARCHITECT AND ARCHITECTURE.

The purpose of the Foundation is to remember Barbara, a young student of the Faculty of Architecture I.U.A.V of Venice, by promoting high quality architecture. This quality can only be obtained if the three essential figures, the Contractor, the Designer and the Constructor, work together to identify that thin line that connects life and architecture, by focussing on choices, ideas and materials in order to attain high quality results. This is the objective of our society.

There are several different categories, from international to regional analysis. The prize is realised in collaboration with the U.I.A. (International Union of Architects) and the C.N.A.P.P.C. (Italian Council of Architects, Planners, Landscapers, Conservationists) and in conformity with UNESCO regulations (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) with the aim of encouraging designers and constructors to value quality when making design and construction choices.

The prize aims to:

- promote the quality of contemporary architecture projects in relation to the territory, with the aim of stimulating debate in order to compare international architecture with local architecture;
- encourage citizens to take an interest in architecture by considering it as part of their collective cultural heritage;
- recognise the role of the project and its construction through its protagonists.

In addition, a Special Award will be presented for the first time in 2007 for attention to architectural and constructional detail; in particular for the ability to realise innovative elements that are both functionally and aesthetically outstanding

Deadline for participation: 20 July 2007

Awards:

- **International** "Barbara Cappochin" Prize
Euro 60.000 for the winning designer
- **Special** "Barbara Cappochin" Prize for attention to detail
– established with the technical-scientific counsel of Fischer Italia
Euro 6.000 for the winning designer
- **Regional** "Barbara Cappochin" Prize reserved to submissions from the Province of Padua
Euro 6.000 for the winning designer

The results of the awards will be published in a catalogue that will be sold together with the January 2008 edition of the Area magazine. 30,000 copies of this publication will be printed.

www.barbaracappochinfoundation.net

Segreteria: Ordine degli Architetti P.P.C. di Padova - Piazza Salvemini n° 20 35131 Padova - Italy - phone 0039 049 6994038 telefax 0039 049 654211
architettipadova@awn.it

The Barbara Cappochin Foundation was founded on 1 April 2005 and it obtained recognition of its status as a legal entity, on 8 August of the same year by the Prefecture of Padua with registration number 33 on the Prefectorial Register of legal persons.

The Foundation's aim and the reason for its establishment is to keep alive the memory of Barbara, who was a young student at the Venice I.U.A.V. Faculty of Architecture, by the promotion of the quality of architecture. This quality can be obtained if the Contractor, Designer and Constructor, the three inseparable figures that pivot around construction, gather and appropriate that subtle thread that links life and architecture, directing choices, ideas and materials towards quality, which is the binding objective of our society. The Barbara Cappochin Prize for Architecture is the tool that the Foundation uses to achieve this aim. It is a biennial prize that is directed at works built during the two years preceding the date of the prize. It is a biennial prize that, following an initial provincial edition in 2003 and while maintaining a provincial section, has seen a widening into an international ambit since 2005 with the collaboration of the U.I.A. (International Union of Architects) and the C.N.A.P.P.C. (Consiglio Nazionale Architetti Pianificatori Paesaggisti e Conservatori, translated as the National Council of Architects, Planners, Landscapers and Conservationists), to extend the comparison and to show that work of quality can only be achieved through a balanced and positive synthesis of the three roles stated above.

There is no anomaly or discrepancy between memory and architecture as the latter can strangely appropriate the most beautiful qualities of the people we have loved and disseminate them all over the world.

Simplicity, inner strength, hospitality, respect towards others, the ability to appreciate gestures, the small, simple things; all of these were Barbara's characteristics that can imbue a strong architecture which being simultaneously delicate and welcoming towards the people who will live there and respectful to the surrounding environment, being capable of optimising the use of energy and raw materials by observing that wise simplicity that excludes ostentation, overstated preciousness and waste.

This isn't an anomaly or discrepancy. The message left by Barbara during her 22 years and that of the Biennial International Prize for Architecture that bears her name is actually a unique message of positiveness, hope, peace and a message of quality: quality of life and quality of architecture.



Barbara Cappochin

photos: <http://www.pd.archiworld.it/page/premiocappocchin2007.html>

www.barbaracappochinfoundation.net

Segreteria: Ordine degli Architetti P.P.C. di Padova - Piazza Salvemini n° 20 35131 Padova - Italy - phone 0039 049 6994038 telefax 0039 049 654211
architettipadova@awn.it

BIENNIAL INTERNATIONAL PRIZE FOR ARCHITECTURE "BARBARA CAPPOCHIN" 2007 EDITION

THE ANNOUNCEMENT

PURPOSE

The Biennial International Prize for Architecture "Barbara Cappochin" is a research and investigation tool into the relationship between the architect and the architectural work.

The Prize has different levels of interpretation from international analysis to local regional analysis. It is carried out in collaboration with the U.I.A. (International Union of Architects) and C.N.A.P.P.C. (National Council of Architects, Planners, Landscapers and Conservationists) with the aim of making the designers and builders aware of favouring quality in planning and construction choices. The Prize proposes to:

- promote the quality of contemporary architectural projects in relation to the territory. The aim is to stimulate the debate in order to compare international and local architecture;
- bring the local residents closer to the passion for architecture, as collective interest is beneficial;
- recognize the role of the project and construction through its protagonists.

Furthermore, a Special Prize has been established for the 2007 edition that focuses on the management of detailed architectural and construction elements. Specifically, the ability to carry out innovative elements of functional excellence combined with aesthetics will be assessed.

Art. 1 - Organizations that promote this announcement

1.1 International Prize "Barbara Cappochin Foundation", which has its office in Selvazzano Dentro, Padua, Italy, via Vegri n° 33/a and the Order of Architects, Planners, Landscapers and Conservationists of the Province of Padua, with an office at Piazza Salvemini, n° 20 in Padua, Italy, and.

1.2 Provincial Prize "Barbara Cappochin Foundation"
-Order of Architects, Planners, Landscapers and Conservationists of the Province of Padua
-Province of Padua
-Padua Administration
-Order of Engineers of the Province of Padua
-Construction Industry Association of the Province of Padua

Art. 2 - Approval of the Announcement

This Prize, organised in accordance with the UNESCO Regulations for international competitions is approved by:
-U.I.A. (International Union of Architects);
-C.N.A.P.P.C. (National Council of Architects, Planners, Landscapers and Conservationists);
-O.A.P.P.C. (Order of Architects, Planners, Landscapers and Conservationists of the Province of Padua, Italy).

Art. 3 - Characteristics of Works submitted

Newly executed architectural works can participate in the 2nd Edition of the "International Barbara Cappochin Prize", even extensions to existing buildings planned by architects and/or engineers of any nationality and enrolled in the professional register or an equivalent association, finished between July 1, 2004 and June 30, 2007, belonging to the following categories:
1. public and private residential architecture;
2. commercial, managerial and mixed architecture;
3. public architecture (educational, cultural, social-health, religious, sporting, recreational etc.);
4. landscape architecture.
Competing works executed in the province of Padua also participate in the 3rd Edition of the

Provincial "Barbara Cappochin" Prize.

Art. 4 Incompatibility

The following persons are not eligible to take part in the competition:

- the members of the Jury, their spouses, their relatives and distant relatives included;
- the employers or those who have any such work relationship or a long term well-known collaboration with members of the Jury;
- all those who have been involved in the preparation or in the organization of the Prize "Barbara Cappochin" Prize.

Art. 5 - Prizes

5.1 International "Barbara Cappochin" Prize
The winning designer will receive the following:
-a prize of € 60.000 (sixty thousand Euros);
-the "Architectural Memory" sculpture by artist, Pino Castagna;

-a plate to be placed on the winning building.
The "Architectural Memory" sculpture will also be awarded to the construction company of the winning work.

The Jury will also distinguish the best work in each category with an honourable mention. The designers distinguished by an honourable mention will be awarded with the "Architectural Memory" sculpture.

5.2 Special "Barbara Cappochin" Prize for the management of detailed architectural and construction elements established by the contribution and scientific-technical consultancy of Fischer Italia S.r.l.

The winning designer will receive the following:
-a prize of € 6.000 (six thousand Euros);
-the "Architectural Memory" sculpture by the artist Pino Castagna

5.3 Provincial Prize "Barbara Cappochin" Prize
The winning designer will receive the following:
-a prize of € 6.000 (six thousand Euros);
-the "Architectural Memory" sculpture by the artist, Pino Castagna;
-a plate to be placed on the winning building.
The "Architectural Memory" sculpture will also be awarded to the construction company of the winning work.

On the decision of the Jury a further three works may be distinguished with an honourable mention.

It is a formal condition that to receive the international prize, the winner will be personally present at the prize-giving ceremony scheduled for October 26, 2007.
Travel and accommodation expenses will be covered for the first prize-winner.

The prizes are subject to taxation in force in Italy. A copy of the catalogue of the competing works will be presented to all the participants who attend the prize-giving ceremony.

Art. 6 - Anonymous participation

Entries will be submitted and adjudicated anonymously.

To guarantee anonymity, the Web Master will create a password, half of which, as provided for in 7.2 will be given to a member of the technical secretariat when the prize is launched. The other half will be given by the Web Master to the President of the jury at the end of the jury deliberations, so that the identification code provided to each participant at the time of registration, as provided for in point 7.2, and the participants' personal details contained in the sealed envelope can be coupled, as provided for in article 7.3.B.

The Web Master for the electronic management of the Prize is: Nibbles it S.r.l.

Art. 7 - Terms of participation and documentation required

Before 20 July 2007, he/she who intends to participate in the Prize must:

- 7.1. forward to the web site www.barbaracappochinfoundation.net the identification form (att. 1) and the following compressed files (maximum 10MB) without any identification marks:
Work conclusion report (pdf format - 1 MB)
Technical report (maximum one page facade to illustrate the work - pdf format - 1MB)
TABLE 1 jpg format - 96 dpi, A1 landscape position (594 mm x 841 mm) with plan, sections and photos of the work - no more than 2 MB
TABLE 2 jpg format - 96 dpi, A1 landscape position (594 mm x 841 mm) with photos of the work - no more than 2 MB
TABLE 3 jpg format - 96 dpi (for construction

detail only) A1 landscape position (594 mm x 841 mm) - no more than 2 MB.
Tables 1-2-3 must have a graphic resolution no greater than 1280 x 1024 - 96 dpi (pdf or jpg only).

7.2. When the entry has been received the Barbara Cappochin Foundation:

- will inform the participant that the file has been registered;
- will transmit the alphanumeric identification code formed of 9 numbers and 3 letters and the link to use should the documents not have been transmitted correctly.
- Will have created by the Web Master an access password made up of 10 letters, divided in two parts, to be used at the end of the jury deliberations to couple the identification codes with the participants' personal details.

7.3 When the identification code has been received, the participant must send a sealed anonymous envelope to Barbara Cappochin Foundation, Via Vegri 33/A - 35030 Selvazzano Dentro (PD), Italy" showing just this address and the assigned identification code, containing the following material in the manner described, otherwise the registration will not be considered valid:

A. a CD giving the identification code and containing the documentation that has already been sent via e-mail (the tables must be A1 landscape position - 3000 DPI, only pdf or jpg, without any identification marks);

B. a second sealed envelop, again identified only by the identification code, containing a copy of the participation request (identification form), filled in on the Foundation site and in the case of group participation, a declaration by all the participants to nominate one member as their representative for all contacts with the competition organization.

Presented material will not be returned. The applications must be presented in Italian or English.

Art. 8 Jury

- The Jury will be comprised of:
1. **Raffaele SIRICA**, Architect - President of the National Council of Architects, Planners and Landscapers and Conservationists (C.N.A.P.P. e C.) - (ITALY)
2. **Mario BOTTA**, Architect - (SWITZERLAND)
3. **Fulvio IRACE**, Director of the architecture sector of Milan Triennial - (ITALY)
4. **Giancarlo IUS**, Architect - Vice President of U.I.A. - (ITALY)
5. **Amerigo RESTUCCI**, Architect - (ITALY)
6. **Gonçalo BYRNE**, Architect - (PORTUGAL)
7. **José Luis CORTES DELGADO**, Architect - (MEXICO)
8. **Suk Won KANG**, Architect - (REPUBLIC OF KOREA)
9. **Katherine L. SCHWENNSSEN** (U.I.A. representative) (USA)
10. **Charles MAJOROH** (Substitute U.I.A. representative) (NIGERIA)
For the selection of the elements of architectural and construction detail, the Jury will be joined by:
11. **Steffen ZÜGEL**, Delegated Administrator of Fischer Italia Srl - (GERMANY)
The President will be nominated by the Jury.

Art. 9 Duties of the Jury

The decisions of the Jury are taken by majority vote.
In case of parity of votes, the vote of the President is decisive.
The Jury's report will be signed by all Jury members at the end of the deliberations and a copy of the document will be sent to the U.I.A. and made available to all participants.
The meetings of the Jury are valid with the presence of the majority of the members.
The Jury selects the best works in each of the four categories indicated in Art. 3, and, among these, the winner of the International Prize and the three honourable mentions.
Furthermore, the Jury:
-awards the Special Prize of the best construction detail;
-selects the winner of the Provincial Prize;
-can select a further three honourable mentions for works from the provincial section;
-selects the best thirty works from the international section and the best ten works from the provincial section.
The unchallengeable decision of the Jury will be

communicated to all the participants before October 5 2007 and made public on October 26 2007 on the occasion of the prize-giving ceremony.

Art. 10 - Exclusions

Designs, photographs, models or other documents that are not requested in art. 7 of the present announcement, will be excluded by the Jury before beginning the adjudication. The Jury will disqualify any entry not in compliance with the above stated requirements of the present announcement.

Art. 11 - Exhibition

All the works selected by the Jury will be shown in an exhibition lasting for at least 60 days together with a copy of the Jury's report.
All participating works will however be viewable in the exhibition using multimedia systems and on the Prize web site.
The Prize organization communicates the results of the Prize, the Jury's report, and the date and place where the prize-giving ceremony and the opening of the exhibition will take place to all the participants in good time.

Art. 12 - Publications - Catalogue

The Prize organizer reserves the right to use and to transfer the images of the competing works without giving remuneration to the architects in publications and promotional material.
All the works selected by the Jury will be published by the management of the organization that is promoting this Prize in a catalogue (print circulation of 30.000 copies), which will be attached to the January 2008 issue of the international architecture magazine "Area", published by Motta Architettura.
All the participating works will however be published in a more synthetic format in the same catalogue.
The images of the winning works and those distinguished by a mention will be published on the U.I.A. web site on the web site and in the organization's newsletters.

Art. 13 - Administrative Office of the Prize

An office charged with the administrative management of the Prize is situated at the Order of Architects and P.P.C. of Padua.
Office: Piazza Salvemini n° 20 35131 Padua - Italy
Additional Information c/o The Administrative Office of the Prize:
tel. 0039 049 6994038
fax 0039 049 654211
e-mail: architettipadova@awn.it
Web site: www.pd.archiworld.it

Art. 14 - Technical Office of the Prize

The technical group for the pre-examination is constituted by three representatives of the Order of Architects, P.P.C. of Padua with the following jobs:
-to draw up the list of applications received and related documents;
-divide the entries into categories to facilitate a comparative judgement by the Jury.
The Technical office must abstain from direct or indirect judgement of the documents presented.

Art. 15 - Standard Regulation

Any deviation or incompleteness, even partial, regarding the specific regulations contained in the Announcement, constitutes a disqualification from the competition as determined by the Jury. The personal data of the candidates, according to the law D. Lgs. 196/03, will be collected and held solely for the purpose of the Biennial Barbara Cappochin Prize for Architecture, and for the publication of the entries in competition.

Art. 16 - Schedule of Events

Launch of Prize:
March 16, 2007 at the "Cité de L'Architecture et du Patrimoine" Place du Trocadero in Paris
April 10, 2007 in Padua
Deadline for receiving entries: July 20, 2007
Jury meetings: start of September 2007

Final Jury deliberations :
before September 15, 2007
Communication of participants' results:
before October 5, 2007
Prize-giving ceremony and exhibition opening: October 26, 2007

Il 16 marzo a Parigi, alla Cité de l'Architecture e du Patrimoine,
la presentazione ufficiale della terza edizione

**PREMIO BIENNALE INTERNAZIONALE DI ARCHITETTURA "BARBARA CAPPOCHIN"
Edizione 2007**

Sbarca a Parigi il Premio Internazionale Biennale di Architettura "Barbara Cappochin"

Tra i giurati Mario BOTTA, Gonçalo BYRNE, José Luis CORTES DELGADO, Fulvio IRACE, Giancarlo IUS,
Suk Won KANG, Charles MAJOROH, Amerigo RESTUCCI, Katherine L. SCHWENNSEN, Raffaele SIRICA, Steffen ZÜGEL

ISTITUITO DALLA FONDAZIONE BARBARA CAPPOCHIN E DALL'ORDINE DEGLI ARCHITETTI, PIANIFICATORI, PAESAGGISTI E CONSERVATORI DELLA PROVINCIA DI PADOVA COME STRUMENTO DI RICERCA E APPROFONDIMENTO DEL RAPPORTO TRA AUTORE E OPERA DI ARCHITETTURA.

Il fine della Fondazione è mantenere vivo il ricordo di Barbara, giovane studentessa della Facoltà di Architettura I.U.A.V. di Venezia, attraverso la promozione della qualità nell'architettura, qualità che si può ottenere solo se il Committente, il Progettista e il Costruttore, le tre inscindibili figure che ruotano attorno al costruito, colgono e si appropriano di quel sottile filo che lega vita e architettura, indirizzando le scelte, le idee e il materiale verso la qualità, inderogabile obiettivo della nostra società.

Il premio ha diversi livelli di lettura, dall'analisi internazionale a quella territoriale locale. E' realizzato in collaborazione con l'U.I.A. (Unione Internazionale Architetti) e con il C.N.A.P.P.C. (Consiglio Nazionale Architetti, Pianificatori, Paesaggisti, Conservatori) e in conformità con il regolamento UNESCO (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization), allo scopo di sensibilizzare progettisti e costruttori nel privilegiare la qualità nelle scelte progettuali e costruttive.

Il premio si propone di:

- promuovere la qualità del progetto di architettura contemporanea in rapporto con il territorio, con l'obiettivo di stimolare il dibattito per arrivare a confrontare l'architettura internazionale con quella locale;
- avvicinare i cittadini alla passione per l'architettura in quanto bene di interesse collettivo;
- riconoscere il ruolo del progetto e della costruzione attraverso i suoi protagonisti.

Inoltre per l'edizione 2007 è stato istituito un Premio Speciale per la cura degli elementi di dettaglio architettonico e costruttivo; nello specifico si andrà a valutare la capacità di realizzazione di elementi innovativi, di eccellenza funzionale congiunta all'estetica.

Termine di partecipazione 20 luglio 2007

Premi:

- **Premio Internazionale** "Barbara Cappochin"
Euro 60.000 al progettista vincitore
- **Premio Speciale** "Barbara Cappochin" per la cura degli elementi di dettaglio – istituito con la consulenza tecnico-scientifica di Fischer Italia
Euro 6.000 al progettista vincitore
- **Premio Territoriale** "Barbara Cappochin", legato alla Provincia di Padova
Euro 6.000 al progettista vincitore

I risultati del premio saranno pubblicati in un catalogo allegato alla rivista Area in edicola nel mese di Gennaio 2008 e distribuita in 30.000 copie

www.barbaracappochinfoundation.net

Segreteria: Ordine degli Architetti P.P.C. di Padova - Piazza Salvemini n° 20 35131 Padova - Italy - phone 0039 049 6994038 telefax 0039 049 654211
architettipadova@awn.it

La Fondazione Barbara Cappochin è stata costituita 1° aprile 2005 e l'8 agosto dello stesso anno ha ottenuto il riconoscimento di personalità giuridica dalla Prefettura di Padova con l'iscrizione al n° 33 del Registro Prefettizio delle persone giuridiche.

Il fine della Fondazione, il motivo della sua costituzione è mantenere vivo il ricordo di Barbara, giovane studentessa della Facoltà di Architettura I.U.A.V. di Venezia, attraverso la promozione della qualità nell'architettura, qualità che si può ottenere se il Committente, il Progettista e il Costruttore, le tre inscindibili figure che ruotano attorno al costruito, colgono e si appropriano di quel sottile filo che lega vita e architettura, indirizzando le scelte, le idee e il materiale verso la qualità, inderogabile obiettivo della nostra società.

Il Premio di Architettura "Barbara Cappochin" è lo strumento di cui la Fondazione si è dotata per raggiungere quello scopo: premio biennale, rivolto a opere realizzate nell'arco dei due anni precedenti la data del Premio stesso; Premio che dopo una prima edizione provinciale nel 2003, ha visto dal 2005, pur mantenendo una sezione provinciale, l'allargamento all'ambito internazionale, con la collaborazione dell'U.I.A. (Unione Internazionale Architetti) e del C.N.A.P.P.C. (Consiglio Nazionale Architetti Pianificatori Paesaggisti e Conservatori), per estendere il confronto e dimostrare come solo attraverso una equilibrata e positiva sintesi dei tre ruoli succitati, si può giungere alla realizzazione di un'opera di qualità.

Non vi è anomalia o discrepanza tra memoria e architettura perché quest'ultima può stranamente appropriarsi delle qualità più belle delle persone che abbiamo amato e divulgarle in tutto il mondo.

Ecco allora che la semplicità, la forza interiore, l'accoglienza, il rispetto verso gli altri, la capacità di apprezzare i gesti, le cose più piccole e semplici, proprie di Barbara, possono infondersi in architetture forti e al contempo delicate, accoglienti verso le persone che le abiteranno e rispettose del contesto nel quale saranno inserite, capaci di ottimizzare l'uso delle energie e delle materie prime, nel rispetto di quella saggia semplicità che esclude l'ostentazione, l'esasperata ricercatezza, lo spreco.

Non vi è anomalia o discrepanza: il messaggio lasciato da Barbara nel corso dei suoi 22 anni e quello del Premio Biennale Internazionale di Architettura che porta il suo nome, sono in realtà un unico messaggio di positività, di speranza, di pace, un messaggio di qualità: qualità di vita e qualità di architettura.



Barbara Cappochin

photos: <http://www.pd.archiworld.it/page/premiocappocchin2007.html>

www.barbaracappochinfoundation.net

Segreteria: Ordine degli Architetti P.P.C. di Padova - Piazza Salvemini n° 20 35131 Padova - Italy - phone 0039 049 6994038 telefax 0039 049 654211
architettipadova@awn.it

PREMIO BIENNALE INTERNAZIONALE DI ARCHITETTURA "BARBARA CAPPOCHIN" EDIZIONE 2007

IL BANDO

FINALITA'

Il "Premio Biennale Internazionale di Architettura Barbara Cappochin" è uno strumento di ricerca e approfondimento del rapporto tra autore e opera di architettura. Il Premio ha diversi livelli di lettura: dall'analisi internazionale a quella territoriale locale ed è realizzato in collaborazione con l'U.I.A. (Unione Internazionale Architetti) e con il C.N.A.P.P.C. (Consiglio Nazionale Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori), con lo scopo di sensibilizzare progettisti e costruttori nel privilegiare la qualità nelle scelte progettuali e costruttive.

Il Premio si propone di:

- promuovere la qualità del progetto di architettura contemporanea in rapporto con il territorio, con l'obiettivo di stimolare il dibattito per arrivare a confrontare l'architettura internazionale con quella locale;
- avvicinare i cittadini alla passione per l'architettura in quanto bene di interesse collettivo;
- riconoscere il ruolo del progetto e della costruzione attraverso i suoi protagonisti.

Inoltre per l'edizione 2007 è stato istituito un Premio Speciale per la cura degli elementi di dettaglio architettonico e costruttivo; nello specifico si andrà a valutare la capacità di realizzazione di elementi innovativi, di eccellenza funzionale congiunta all'estetica.

Art. 1 - Soggetto banditore

1.1 Premio Internazionale
"Fondazione Barbara Cappochin" con sede in Selvazzano Dentro (Pd) Italia, Via Vegri n° 33/a e Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori della Provincia di Padova (O.A.P.P. e C.), con sede in Padova Italia, P.zza Salvemini n° 20.

1.2 - Premio Provinciale

- "Fondazione Barbara Cappochin"
- Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori della Provincia di Padova (O.A.P.P. e C.)
- Provincia di Padova
- Comune di Padova
- Ordine degli Ingegneri della Provincia di Padova
- Collegio Costruttori Edili della Provincia di Padova

Art. 2 - Approvazione del bando

Il Premio, organizzato in conformità con i regolamenti UNESCO per competizioni internazionali, è approvato da:
- U.I.A. (Unione Internazionale degli Architetti);
- C.N.A.P.P.C. (Consiglio Nazionale degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori);
- O.A.P.P.C. (Ordine Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori della Provincia di Padova).

Art. 3 - Opere concorrenti

Possono partecipare alla 2a edizione del "Premio Internazionale Barbara Cappochin" le opere di architettura di nuova realizzazione, anche in ampliamento di edifici esistenti, progettate da architetti e/o ingegneri, di qualsiasi nazionalità, iscritti all'Albo professionale o associazione equivalente, completate tra il 1° luglio 2004 ed il 30 giugno 2007, appartenenti alle seguenti categorie:
1. architettura residenziale pubblica e privata;
2. architettura commerciale, direzionale, mista;
3. architettura pubblica (educativa, culturale, socio-sanitaria, religiosa, sportiva, ricreativa, ecc.);
4. architettura del paesaggio.
Le opere concorrenti realizzate sul territorio della Provincia di Padova partecipano anche alla

3a edizione del Premio provinciale "Barbara Cappochin".

Art. 4 - Incompatibilità

Non possono concorrere:
• i componenti della Giuria, i loro coniugi ed i loro parenti ed affini fino al terzo grado compreso;
• i datori di lavoro o coloro che abbiano qualsiasi rapporto di lavoro o collaborazione continuativa e notoria con membri della Giuria;
• tutti coloro che sono stati coinvolti nella preparazione o nell'organizzazione del Premio "Barbara Cappochin"

Art. 5 - Premi

5.1 Premio Internazionale "Barbara Cappochin"
Al Progettista vincitore viene assegnato:
- un premio di ? 60.000 (euro sessantamila);
- la scultura "Memoria architettonica" dell'artista Pino Castagna;
- una targa da apporre sull'edificio premiato
All'impresa costruttrice dell'opera vincitrice viene assegnata la scultura "Memoria architettonica".
La Giuria segnala, inoltre, con menzione d'onore, la migliore opera di ogni singola categoria. I Progettisti segnalati con menzione d'onore vengono premiati con la scultura "Memoria architettonica".

5.2 Premio Speciale "Barbara Cappochin" per la cura degli elementi dettaglio architettonico e costruttivo istituito con il contributo e la consulenza tecnico-scientifica di Fischer Italia S.r.l.
Al Progettista vincitore viene assegnato: - un premio di ? 6.000 (euro seimila);
- la scultura "Memoria Architettonica" dell'artista Pino Castagna

5.3 Premio provinciale "Barbara Cappochin"
Al Progettista vincitore viene assegnato:
- un premio di ? 6.000 (euro seimila);
- la scultura "Memoria architettonica" dell'artista Pino Castagna;
- una targa da apporre sull'edificio premiato.

All'impresa costruttrice dell'opera vincitrice viene assegnata la scultura "Memoria architettonica".
E' facoltà della Giuria segnalare con menzione d'onore ulteriori tre opere.

Per ricevere il premio internazionale è necessaria la partecipazione diretta del vincitore alla cerimonia di premiazione in programma il 26 ottobre 2007.

Al vincitore del 1° premio verranno offerti dall'organizzazione il viaggio e l'ospitalità alberghiera.
I premi sono sottoposti alla tassazione vigente in Italia.

A tutti i concorrenti presenti alla cerimonia di premiazione verrà offerta una copia del catalogo delle opere partecipanti.

Art. 6 - Partecipazione anonima

La partecipazione al premio dovrà avvenire in forma anonima.
Per garantire l'anonimato il Web Master creerà una password, come previsto al punto 7.2, consegnandone una parte al membro della segreteria tecnica al momento del lancio del Premio. L'altra metà sarà data dal Web Master al Presidente della giuria a deliberazione avvenuta in modo che il codice di identificazione assegnato a ogni partecipante al momento di registrazione, come previsto nel punto 7.2, e la scheda identificativa dei partecipanti contenuti nella busta sigillata, come previsto nell'articolo 7.3.B., possano essere uniti.
Il Web Master per la gestione elettronica del premio è: Nibbles.it S.r.l.

Art. 7 - Termini di partecipazione e documentazione

Entro il 20 luglio 2007 chi intende partecipare al Premio deve:
7.1 trasmettere al sito www.barbaracappochin-foundation.net la scheda identificativa (all. 1) e i seguenti files privi di note identificative:
Data conclusione lavori (formato pdf - 1MB)
Relazione tecnica (massimo 1 facciata di pagina illustrante il lavoro - formato pdf - 1MB)
Scheda dell'opera (formato pdf - 1MB)
TAVOLA 1 formato jpg - 96 dpi dimensione A1 orizzontale (mm 594 x mm 841) con pianta, sezione e foto dell'opera - non superiore a 2MB
TAVOLA 2 formato jpg - 96 dpi dimensione A1 orizzontale (mm 594 x mm 841) con foto opera - non superiore a 2MB

TAVOLA 3 formato jpg - 96 dpi (solo per il dettaglio costruttivo) dimensione A1 orizzontale (mm 594 x mm 841) - non superiore a 2MB
Le tavole 1-2-3 dovranno avere risoluzione grafica non superiore a 1280x1024 - 96dpi (solo pdf o jpg).

7.2 A domanda inoltrata la Fondazione Barbara Cappochin :
- notifica al partecipante l'avenuta registrazione del file;
- trasmette il codice identificativo alfanumerico costituito da 9 numeri e 3 lettere e il link da utilizzare in caso di eventuale non corretta trasmissione della documentazione;
Il Web Master crea una password di accesso composta da 10 lettere, divisa in due parti, da utilizzare alla fine della deliberazione da parte della Giuria per unire i codici di identificazione con la scheda dei dati personali.

7.3 Ricevuto il codice identificativo, il partecipante dovrà spedire all'indirizzo: "Fondazione Barbara Cappochin via Vegri 33/a - 35030 Selvazzano Dentro (PD) - Italia" in busta anonima sigillata riportante unicamente l'indirizzo medesimo e il codice identificativo assegnato, il materiale sottoelencato con le modalità descritte, pena l'esclusione dalla partecipazione:
A. un CD riportante unicamente il codice identificativo attribuito e contenente la documentazione già inviata per e-mail (le tavole dovranno essere in formato A1 orizzontale - 300 DPI - solo pdf o jpg e non dovranno riportare note identificative);
B. una seconda busta bianca sigillata, a sua volta identificabile unicamente tramite il n° di codice attribuito, contenente la copia della domanda di partecipazione (scheda identificativa) compilata nel sito della Fondazione al momento dell'iscrizione e nel caso di partecipazione di gruppi di progettazione, dichiarazione di tutti i partecipanti di nomina di un componente come loro rappresentante per tutti i contatti con l'ente banditore.
Il materiale presentato non viene restituito.
Le domande devono essere presentate nella lingua italiana oppure inglese.

Art. 8 - Giuria

La Giuria risulta così composta:
1. Raffaele SIRICA, Architetto
Presidente Consiglio Nazionale degli Architetti, Pianificatori e Paesaggisti (C.N.A.P.P. e C.) - (ITALIA)
2. Mario BOTTA, Architetto - (SVIZZERA)
3. Fulvio IRACE, Direttore settore architettura Triennale di Milano - (ITALIA)
4. Giancarlo IUS, Architetto - Vice Presidente U.I.A. (ITALIA)
5. Amerigo RESTUCCI, Architetto - (ITALIA)
6. Gonçalo BYRNE, Architetto - (PORTOGALLO)
7. José Luis CORTES DELGADO, Architetto - (MESSICO)
8. Suk Won KANG, Architetto - (REPUBBLICA DELLA COREA)
9. Katherine L. SCHWENNSON (membro U.I.A.) (USA)
10. Charles MAJOROH (Membro supplente (U.I.A.) (NIGERIA)

La Giuria viene integrata, per la selezione degli elementi di dettaglio architettonico e costruttivo da 11. Steffen ZÜGEL, Amministratore Delegato di Fischer Italia Srl - (GERMANIA)

Il Presidente viene nominato dalla Giuria.

Art. 9 - Lavori della Giuria

Le decisioni della Giuria vengono prese a maggioranza dei voti.
Nel caso di parità di voti, il voto del Presidente è decisivo.
La relazione della Giuria viene firmata da tutti i membri della stessa al termine dei lavori e copia del documento viene inviata all'U.I.A.
Le riunioni della Giuria sono valide con la presenza della maggioranza dei membri.
La Giuria individua la migliore opera di ognuna delle quattro categorie di cui all'art. 3 e, tra queste, il vincitore del Premio Internazionale e le tre menzioni d'onore.
La Giuria inoltre:
- assegna il Premio Speciale al miglior dettaglio costruttivo;
- individua il vincitore del Premio provinciale;
- può segnalare per una menzione d'onore ulteriori tre opere della sezione provinciale;
- seleziona le migliori trenta opere della sezione internazionale e le migliori dieci della sezione provinciale.

La decisione insindacabile della Giuria viene comunicata a tutti i partecipanti entro il 5 ottobre e resa pubblica il 26 ottobre 2007, in occasione della cerimonia di premiazione.

Art. 10 - Esclusioni

Vengono esclusi dalla Giuria prima di dare inizio alla valutazione della domanda del concorrente disegni, fotografie, modelli o altri documenti non richiesti all'art. 7 del presente bando.
La Giuria esclude qualunque domanda non conforme ai requisiti contenuti nel presente bando.

Art. 11 - Mostra

Tutte le opere selezionate dalla Giuria vengono esposte in una mostra della durata di almeno 60 giorni, assieme a copia della relazione della Giuria.
Tutte le opere partecipanti sono comunque visibili in mostra con sistemi multimediali, e sul sito Web.
L'ente banditore comunica a tutti i concorrenti iscritti, in tempo utile, i risultati del Premio, la relazione della Giuria, la data e il luogo della cerimonia di premiazione e della inaugurazione della mostra.

Art. 12 - Pubblicazioni - Catalogo

L'Ente banditore si riserva il diritto di utilizzare e cedere, senza remunerare gli autori, le immagini delle opere concorrenti, in pubblicazioni e materiale promozionale.
Tutte le opere selezionate dalla Giuria vengono pubblicate a cura del soggetto banditore in un catalogo, con tiratura di 30.000 copie, che viene allegato al numero di gennaio 2008 della rivista internazionale di architettura "Area" edita da Motta Architettura.
Nello stesso catalogo, in forma più sintetica, vengono comunemente pubblicate tutte le opere partecipanti.
Le immagini delle opere vincitrici e di quelle segnalate vengono pubblicate dall'U.I.A. sul sito internet e sul bollettino dell'Ente.

Art. 13 - Segreteria Amministrativa del Premio

E' istituita presso la sede dell'Ordine degli Architetti P.P.C. di Padova una segreteria con il compito della gestione amministrativa del Premio.
Segreteria: Piazza Salvemini n° 20
35131 Padova - Italia
Informazioni c/o Segreteria:
tel. 0039 049 6994038
fax 0039 049 654211
e-mail: architettipadova@awn.it
sito internet: www.pd.archiworld.it

Art. 14 - Segreteria Tecnica del Premio

Il gruppo tecnico per il pre-esame è costituito da tre rappresentanti dell'Ordine degli Architetti, P.P.C. di Padova con i seguenti compiti:
- redigere l'elenco delle domande pervenute e relativi elaborati;
- suddividere gli elaborati per categoria, allo scopo di consentire un corretto giudizio comparativo da parte della Giuria.
La Segreteria tecnica deve astenersi da giudizi diretti o indiretti sugli elaborati presentati.

Art. 15 - Norme finali

Ogni difformità o incompletezza, anche parziale, rispetto alle specifiche prescrizioni, contenute nel presente bando, costituisce, in base alle determinazioni della Giuria, motivo di esclusione dal Premio.
Ai sensi del D.Lgs. 196/03, si precisa che i dati personali dei concorrenti vengono raccolti e trattati unicamente per gli scopi inerenti la gestione del Premio e della pubblicazione degli elaborati di gara.

Art. 16 - Calendario

Lancio del Premio:
16 marzo 2007 alla "Citè de l'Architecture" - Piazza del Trocadero e dell'11 Novembre a Parigi
10 aprile 2007 a Padova
Data limite di ricezione degli elaborati:
20 luglio 2007
Riunione della Giuria: inizio settembre 2007

Ultimazione lavori Giuria:
entro il 15 settembre 2007
Comunicazione dei risultati ai partecipanti:
entro il 5 ottobre 2007
Cerimonia di premiazione e apertura mostra:
26 ottobre 2007

PREMIO BIENNALE INTERNAZIONALE DI ARCHITETTURA " BARBARA CAPPOCHIN" - Edizione 2007 INTERNATIONAL BIENNIAL " BARBARA CAPPOCHIN" ARCHITECTURE PRIZE - 2007 Edition
SCHEDA DI IDENTIFICAZIONE / IDENTIFICATION FORM

1. PROGETTISTA - Dati Personali / DESIGNER - Personal Data

Studio / Atelier
Nome / First name
Indirizzo / Address:
Telefono / Telephone
Cognome / Last name
Fax
Città / City
e-mail
CAP/ZIP postal code
Stato / State

1.1 MEMBRI e/o COLLABORATORI - nel caso di gruppi di progettazione / MEMBERS and/or COLLABORATORS in case of groups

Nome / First name
Cognome / Last name
Professione / Profession
Nome / First name
Cognome / Last name
Professione / Profession
Nome / First name
Cognome / Last name
Professione / Profession

2. DATI DELL'IMPRESA COSTRUTTRICE / DATA OF THE CONSTRUCTION COMPANY

Regione Sociale / Business name
Indirizzo / Address:
Telefono / Telephone
Fax
Città / City
CAP/ZIP postal code
e-mail
Stato / State

3. COMMITTENTE - Dati personali o ragione sociale / CLIENT - Personal data or Business name

Nome o ragione sociale / First name or business name
Indirizzo / Address:
Telefono / Telephone
Cognome / Last name
Fax
Città / City
CAP/ZIP postal code
e-mail
Stato / State

PREMIO BIENNALE INTERNAZIONALE DI ARCHITETTURA "BARBARA CAPPOCHIN"

Premi edizione 2005 su 164 opere partecipanti

Vincitore categoria internazionale

PROGETTISTA
Studio Igarashi Architects inc
Jun Igarashi

IMPRESA COSTRUTTRICE
Igarashi Construction Company

COMMITTENTE
Nashiki Toshihiro

Menzione d'onore categoria architettura religiosa

PROGETTISTA
Studio Trahan Architects
Victor F. "Trey" Trahan III AIA

COLLABORATORI
Kirk Edwards AIA, Architect
Brad Davis, Architect

IMPRESA COSTRUTTRICE
Quality Design and Costruction inc.

COMMITTENTE
Trahan Architects

Menzione d'onore categoria architettura residenziale

PROGETTISTA
Studio Kubota Architects
Katsufumi Kubota

IMPRESA COSTRUTTRICE
Nomura Architecture Construction

COMMITTENTE
Takashi Ito, Hitomi Ito

Menzione d'onore categoria architettura pubblica

PROGETTISTA
Studio A. Kuryu & Associates Co Ltd
Akira Kuryu

COLLABORATORI
Tatsuo Iwasa, Architecture design
Shunsaku Miyagi, Landscape design
Kaoru Mende, Lighting design

IMPRESA COSTRUTTRICE
Obayashi + Kumagai Specification Construction JV

COMMITTENTE
Ministry of Land
Infrastructure and Transport Government Buildings Department
of Kjushu Regional Development Bureau

Menzione d'onore categoria architettura commerciale/direzionale

PROGETTISTA
Studio Takashi Yamaguchi & Associates
Takashi Yamaguchi

IMPRESA COSTRUTTRICE
Noguchi Kensetsu

COMMITTENTE
Dynamic Tools Corporation

Menzione d'onore categoria architettura sportiva/ricreativa

PROGETTISTA
Patricia Sabin + Enrique M. Blanco

COLLABORATORI
Rebeca Blanco

IMPRESA COSTRUTTRICE
Qumica Proquintas, SA

COMMITTENTE
Diputacion Provincial de A. Coruña

Menzione speciale della giuria, sezione internazionale

PROGETTISTA
Studio Mancomunitat de Municipis de l'Area Metropolitana
de Barcelona MMAMB
Claudi Aguilò Riu, Architect MMAMB

COLLABORATORI
Jaume Marti, Foreman
Catalina Montserrat, Agronomist MMAMB
Dina Alsawi, Tech. Agronomist MMAMB
Joan Codina, Tech. Enginnering MMAMB
Pau Guerrero, Photography

IMPRESA COSTRUTTRICE
Ute Pinetons (FCC SA - Urbaser sa)

COMMITTENTE
Ripollet City Hall

Vincitore categoria provinciale

PROGETTISTA
Studio Mar Architects
Giovanna Mar, Architect

COLLABORATORI
Valentina Gianeselli, Architect
Francesca Cecchi, Architect
Margherita Maggiolo

IMPRESA COSTRUTTRICE
Costruzioni Scilla srl

COMMITTENTE
Tifs Ingegneria srl

Menzione d'onore della giuria, sezione provinciale

PROGETTISTA
Studio Arch.+ Paolo Miotto Mauro Sarti Associates
Paolo Miotto Architect
Mauro Sarti Architect

COLLABORATORI
Mariatosa Beda Architect
Matteo Grassi Architect

IMPRESA COSTRUTTRICE
La Piana Giuseppe Costruzioni

COMMITTENTE
Unione Metropolis

Menzione d'onore della giuria, sezione provinciale

PROGETTISTA
Studio Bonafede Architects
Lucio Bonafede, Engineer

COLLABORATORI
Enzo Siviero, Engineer

IMPRESA COSTRUTTRICE
Elettrobeton Costruzioni Generali spa

COMMITTENTE
Comune di Villa del Conte (Pd)
Provincia di Padova

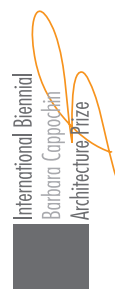
Menzione d'onore della giuria, sezione provinciale

PROGETTISTA
Studio Negri & Fauro Associates
Gloria Negri, Architect
Stefano Fauro, Architect

COLLABORATORI
Michela Gabrielli, Conservatrice BBAA

IMPRESA COSTRUTTRICE
Costruzioni F.lli Gallo srl
Pistorello srl Costruzioni Generali

COMMITTENTE
Comune di Montegrotto Terme (Pd)



PREMIO BIENNALE INTERNAZIONALE DI ARCHITETTURA "BARBARA CAPPOCHIN"

Foto vincitori edizione 2005

Vincitore primo premio internazionale edizione 2005

PROGETTISTA: Studio Igarashi Architects inc
Jun Igarashi

LUOGO: Tokoro-gun, Hokkaidou, Japan
Residenza

IMPRESA COSTRUTTRICE
Igarashi Construction Company

COMMITTENTE
Nashiki Toshihiro



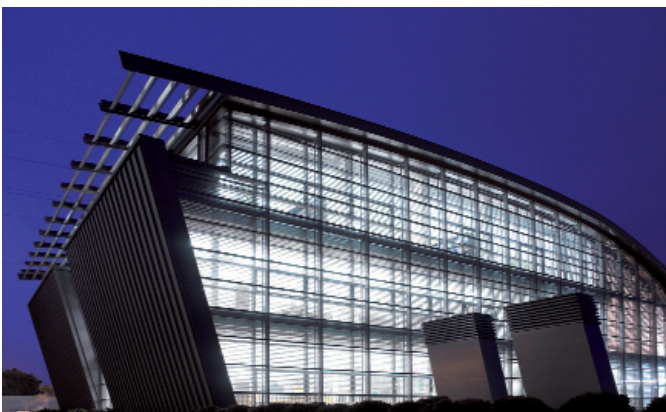
Vincitore primo premio provinciale edizione 2005

PROGETTISTA: Studio Mar Architects
Giovanna Mar Architect

COLLABORATORI
Valentina Gianceselli, Architect
Francesca Cecchi, Architect
Margherita Maggiolo

IMPRESA COSTRUTTRICE
Costruzioni Scilla srl

COMMITTENTE
Tifs Ingegneria srl
Padova - Italy



International Biennial
Barbara Cappochin
Architecture Prize

Premio
Biennale
Internazionale
di Architettura

Padova - Italy